

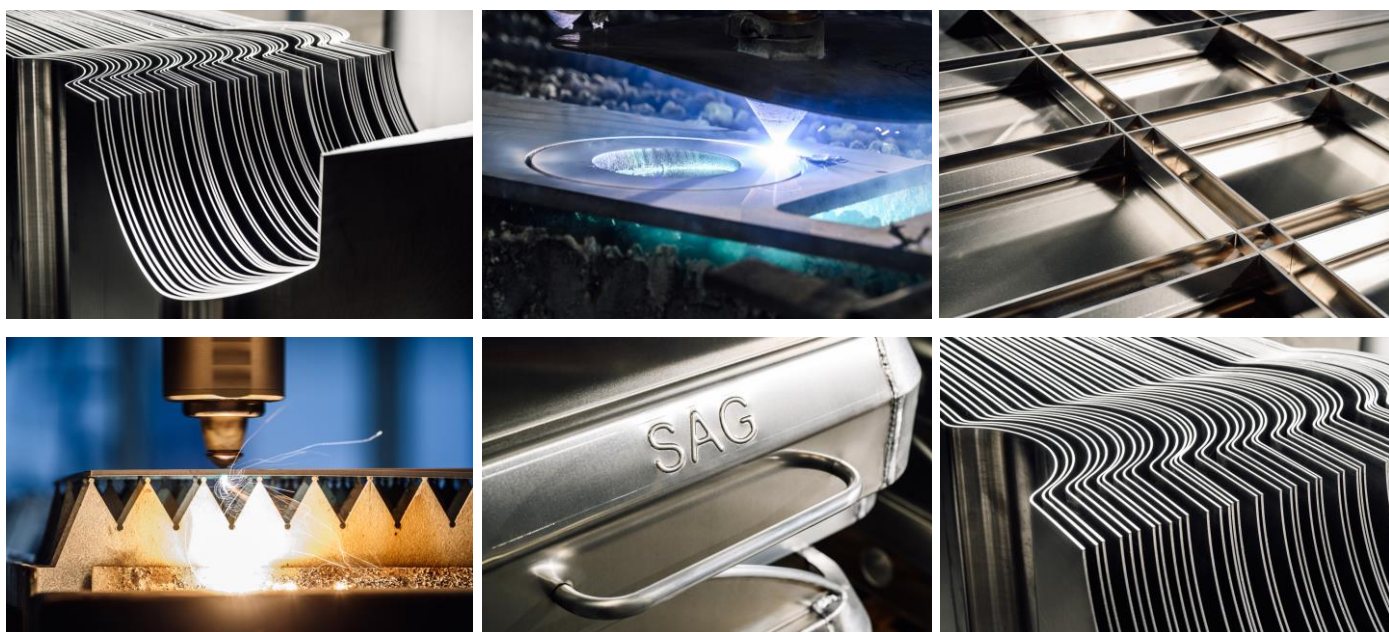
SAG

Progress in Aluminium

SAG Slovakia s.r.o.

SAG Slovakia s. r. o.

VÝROČNÁ SPRÁVA 2023



OBSAH

1. PROFIL SPOLOČNOSTI	2
2. PREDPOKLADANÝ VÝVOJ ČINNOSTI SPOLOČNOSTI	4
3. ŠTRUKTÚRA ZAMESTNANCOV	7
4. FINANČNÉ VÝSLEDKY 2023	9
5. SYSTÉM RIADENIA KVALITY	12
6. OSTATNÉ INFORMÁCIE	22
7. PRÍLOHY	22



1. PROFIL SPOLOČNOSTI

Obchodné meno:	SAG Slovakia
Právna forma:	Spoločnosť s ručením obmedzeným
Historický názov:	ALUTECH Slowakei s. r. o. (platné do: 1.6.2021)
IČO:	36 323 985
DIČ:	2020116571
Sídlo spoločnosti:	Chocholná-Velčice 999, 913 04 Chocholná-Velčice
Kontakt:	+421-918-630914 www.sag.at
Dátum vzniku:	11.04.2002
Základné imanie:	7.000,- EUR

Spoločnosť SAG Slovakia s. r. o. bola založená zakladateľskou listinou N 126/02, NZ 130/02 zo dňa 11.4.2002 a do obchodného registra bola zapísaná 27. mája 2002 (Obchodný register Okresného súdu Trenčín, oddiel Sro, vložka číslo 13271/R).

Obchodné meno spoločnosti do 31.5.2021 bolo ALUTECH Slowakei s. r. o. so sídlom Továrenská 4244/64, 018 41 Dubnica nad Váhom. Od 1.6.2021 spoločnosť podniká pod novým názvom SAG Slovakia s. r. o. so sídlom v Chocholnej-Velčiciach 999, 913 04 Chocholná-Velčice.

Najvyšším orgánom Spoločnosti je Valné zhromaždenie.

Štruktúra spoločníkov

Spoločníci	od	do
SAG Group B. V., Ambachtsweg 6, 2222AK Katwijk, Holandsko	30.9.2023	trvá
SAG Netherlands B. V., Ambachtsweg- 6, 222AK Katwijk, Holandsko	30.9.2023	trvá
SAG Motion GmbH, Nr. 25, Lend 5651, Rakúska republika	27.10.2015	29.9.2023
SAG Motion AG, Nr. 25, Lend 5651, Rakúska republika	12.11.2010	26.10.2015
Alutech Gesellschaft m.b.H., Nr. 25, Lend 5651, Rakúska republika	27.5.2002	11.11.2010

Výška vkladu do základného imania k 31.12.2023 predstavuje 7.000,- EUR, ktorý je splatený v plnej výške nasledovne:

Spoločníci	Výška podielu na ZI		Podiel na hlas. právach
	v EUR	v %	počet hlasov
SAG Group B. V., Holandsko	6 250	99,99	9 999
SAG Netherlands B. V., Holandsko	750	0,01	1
Spolu	7 000	100,00	10 000

Spoločnosť sa zahŕňa do konsolidovanej účtovnej zvierky spoločnosti SJP Holding GmbH, Lend, Rakúska republika.

Štatutárny orgán spoločnosti

- Ing. Pavol Kubica (Konateľ od 29.04.2022)
- Mgr. Martina Bačová (Prokúra od 29.02.2024)
- Dr. Nikolaus Holub (Prokúra od 26.10.2021 do 28.02.2024)

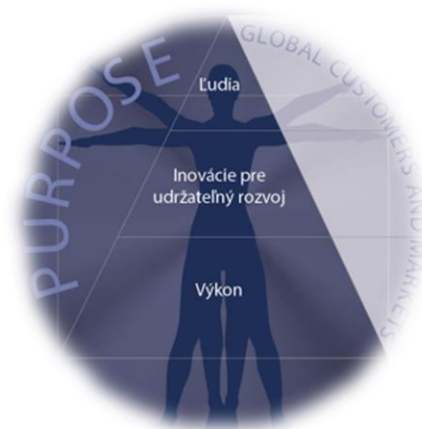
Predmet podnikateľskej činnosti

- Technický vývoj výrobkov z hliníka
- Obchod a výroba kovových výrobkov, predovšetkým z hliníka
- Výroba hliníkových nádrží všetkého druhu, vrátane vzduchotlakových a palivových nádrží, tlakových zásobníkov vzduchu, hydraulických nádrží
- Výroba okien pre dopravné prostriedky, železničné, cestné, poľnohospodárske
- Sprostredkovanie obchodu
- Kúpa a predaj tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi a obchod (veľkoobchod)
- Kúpa a predaj kovového šrotu z farebných kovov
- Výroba a predaj biologických čistiacich zariadení
- Výroba a predaj pouličných mobilíí, odpadových kontajnerov, košov a iné
- Poradenstvo v oblasti marketingu
- Poradenstvo a podpora v oblasti výroby
- Vývoj a výroba výrobkov obranného priemyslu

Hodnoty spoločnosti

Firemná stratégia spoločnosti v sebe nesie ekonomické, sociálne a ekologické hodnoty. Jej ciele sú zamerané na tri kľúčové oblasti:

1. **Ludia** – bezpečnosť, rozmanitosť a výborné miesto pre prácu;
2. **Inovácie pre udržateľnosť** – udržateľný obchodný model, trvalo udržateľné produkty a procesy, spoločenská zodpovednosť;
3. **Výkon** – kvalita, rast, zisk.



2. PREDPOKLADANÝ VÝVOJ ČINNOSTI SPOLOČNOSTI

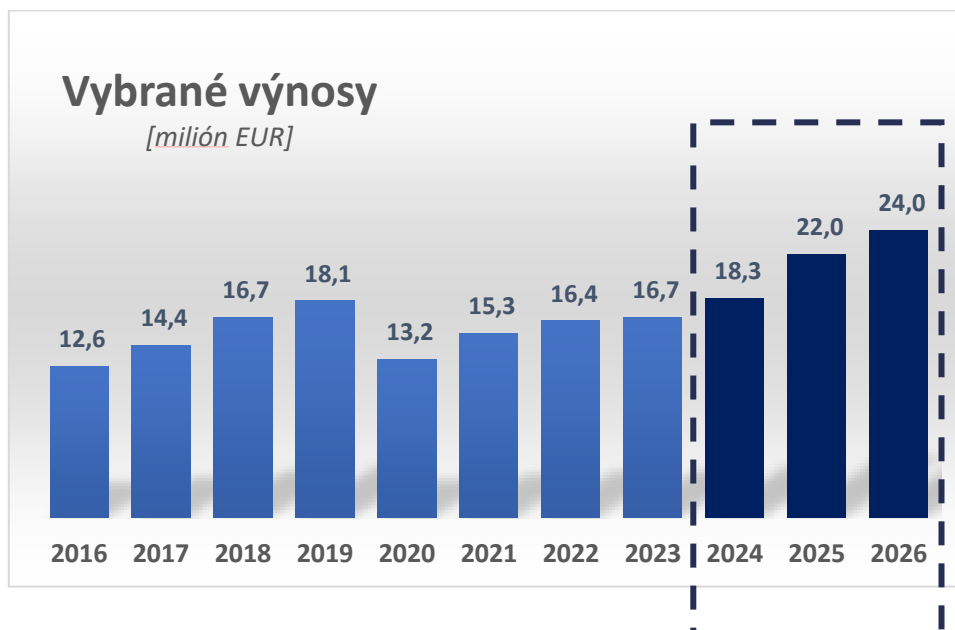
Od roku 2021 spoločnosť sídli v nových priestoroch priemyselného parku Sihot' v Chocholnej-Velčiciach, ktorý je strategicky umiestnený v priamom susedstve s diaľnicou D1. Od tohto roku tak v plnej miere využíva potenciál plynúci z tejto výbornej polohy, čo so sebou prináša zreteľné zlepšenie interných a externých logistických procesov.



V súvislosti s pokračujúcim vojnovým konfliktom na Ukrajine spoločnosť vykonala analýzu potenciálnych negatívnych účinkov a zistila, že ani tieto skutočnosti neposúvajú spoločnosť do stavu ohrozenia a nemajú priamy dopad na jej nepretržité pokračovanie v podnikateľskej činnosti. Keďže portfólio obchodných partnerov v rámci dodávateľsko-odberateľských vzťahov tvoria spoločnosti mimo krajín, ktoré sú priamo dotknuté vojnovým konfliktom, spoločnosť očakáva, že nepriaznivé dopady sa prejavia iba vo zvýšenej miere vstupných nákladov z dôvodu celoplošného rastu cien. Spoločnosti sa darilo a rok ukončila s kladným výsledkom hospodárenia.

Spoločnosť v nasledujúcich obdobiach plánuje aj naďalej pokračovať v získavaní nových zákazníkov a navyšovať tak objem výroby. Obrat, ktorý spoločnosť plánuje v roku 2024 dosiahnuť, odhaduje na 18,3 mil. EUR. Dosiahnutie stanovených cieľov spoločnosť zamýšľa realizovať pomocou modernizácie existujúcich a obstarávaní nových technologických zariadení.

Vybrané výnosy z hospodárskej činnosti*



* Tržby z predaja tovaru, vlastných výrobkov a služieb, vrátane výnosov z predaja materiálu a odpadu

Produktové zameranie – oblasť priemyslu

- Žeriavy
- Poľnohospodárstvo
- Železnice

- Recyklácia
- Sebaobrana
- Stavebníctvo
- Námorníctvo
- Špeciálne vozidlá
- Úžitkové vozidlá

Produktové portfólio

- Palivové a olejové nádrže
- Tlakové nádoby
- Okenné rámy
- Rôzne iné zvarané konštrukcie

Zrealizované a plánované investície

V roku 2023 Spoločnosť investovala do nákupu WAP pracoviska – špeciálnej moriacej a oplachovacej kabíny, tzv. bajcovne. Ďalšie investície smerovali do rozšírenia žeriavových dráh a nákupu stĺpového žeriavu. Medzi zaujímavé investície môžeme zahrnúť napríklad vybudovanie oddychovej zóny pre zamestnancov vo výrobných priestoroch spoločnosti.

V priebehu roka 2023 boli uhradené prvé zálohové platby týkajúce sa CNC zariadenia a pozdĺžnej zväračky za účelom modernizácie a čiastočnej automatizácie výrobných procesov. Obe zariadenia budú finálne obstarané a zaradené do užívania až v priebehu roka 2024.

Spoločnosť sa rozhodla v budúcom období realizovať významnú investíciu v podobe relokácie výrobnéj linky z iného závodu v rámci skupiny SAG. Uvedené skutočnosti teda podniku zaisťujú kontinuálny rozvoj a pokračovanie v podnikateľskej činnosti aj v nasledujúcich obdobiach.

Popri svojej hlavnej činnosti sa spoločnosť snaží napredovať v oblasti digitalizácie informácií a ostatnej dokumentácie. Zameriava sa na zefektívnenie procesov v prostredí podnikového ERP systému SAP.

3. ŠTRUKTÚRA ZAMESTNANCOV

Priemerný počet zamestnancov spoločnosti v roku 2023 bol 62. Počet zamestnancov k 31.12.2023 bol 66, z toho 36 výrobných a 30 administratívnych pracovníkov, vrátane 7 vedúcich pracovníkov.

Oproti predchádzajúcemu obdobiu došlo k miernemu zvýšeniu stavu kmeňových zamestnancov. Priemerný prepočítaný počet zamestnancov v roku 2022 bol 52, počet zamestnancov k 31.12.2022 dosiahol stav 55, z toho 29 výrobných a 26 administratívnych pracovníkov, vrátane 7 vedúcich pracovníkov.

Aj v roku 2023 sme rozšírili naše tímy administratívnych a výrobných pracovníkov. Zmeny sa dotkli viacerých oddelení naprieč celou spoločnosťou – oddelenia projektového riadenia, financií, kvality, personálneho oddelenia i samotnej výroby.

Veková štruktúra zamestnancov:

Veková kategória	do 20	21 - 29	30 - 39	40 - 49	nad 50
Počet zamestnancov	1	2	16	23	24
Podiel v %	2%	3%	24%	35%	36%

V spoločnosti sa v roku 2023 pracovalo v pravidelnej 2-zmennej prevádzke, v oblasti obsluhy strojov, výroby nádrží a výroby okien.

Pri neustále chýbajúcej kvalifikovanej sile na trhu práce je nutné kontinuálne zaškoľovanie a zvyšovanie kvalifikácie nového personálu. Spoločnosť preto pristupuje i k vlastnému rozvoju personálu, prostredníctvom školení priamo vo svojich priestoroch. Vybraní zvérači sú školení nezávislým školiteľským certifikačným orgánom – teória, prax, skúšky.

Jednotlivé školenia boli vykonané v zmysle stanoveného plánu školení pre rok 2023. Potrebné znalosti pre výrobné technológie napr. v procese lepenia vyžadujú špeciálne znalosti pracovníkov, ktoré naša spoločnosť zabezpečila formou absolvovania vzdelávania v externej vzdelávacej spoločnosti.

Odborné znalosti a skúsenosti zamestnancov sú najvyššou konkurenčnou výhodou celej spoločnosti, a preto ich maximálne podporujeme a prehlbujeme, najmä zabezpečením školení,

kurzov a certifikácií. Plneniu plánu školení a ďalšiemu rozvoju zamestnancov je venovaná veľká pozornosť. Plnenie cieľov kvality našej produkcie si vyžaduje aj kvalifikovaný personál, vybraní pracovníci vo výrobe sú držiteľmi zvéračských štátnych certifikátov, ktoré sú systematicky riadené a pravidelne obnovované.

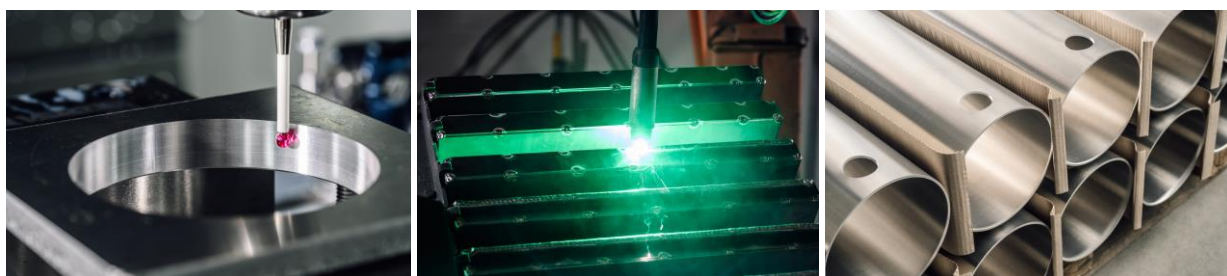
Aby sme sa udržali v kurze personálnych trendov a vývoja v oblasti rozvoja ľudských zdrojov, materská spoločnosť organizuje minimálne 1x ročne stretnutia personálnych oddelení, za účelom zabezpečenia výmeny znalostí a nových trendov.

Môžeme sa pochváliť kvalitným tímom špičkových odborníkov vo svojej oblasti. Spoločnosť vynakladá snahu, aby si udržala pozíciu preferovaného zamestnávateľa pre aktívnych, kvalifikovaných a motivovaných zamestnancov.

Podporujeme tímovú spoluprácu a otvorenú komunikáciu. Rozvíjame osobný a odborný rast našich zamestnancov, staráme sa o ich permanentné vzdelávanie. Uvedomujeme si potrebu podporovať rovnováhu medzi pracovným a osobným životom zamestnancov. Svojim zamestnancom poskytujeme bohatý sociálny program, v rámci ktorého spoločnosť zabezpečuje stravovanie, pitný režim, zdravé pracovné prostredie, ako aj finančné príspevky pri životných a pracovných jubileách.

V neposlednom rade prispievame i na regeneráciu, športové a spoločenské aktivity s cieľom umožniť svojim zamestnancom relax po práci, podporiť ich lojalitu a súdržnosť.

Taktiež podporujeme spoluprácu so strednými školami, študentom v obore mechanik a strojný zámočník umožňujeme absolvovať v našej spoločnosti povinnú školskú prax.



4. FINANČNÉ VÝSLEDKY 2023

V roku 2023 spoločnosť dosiahla tržby z predaja vlastných výrobkov, služieb a tovaru vo výške 15 849 428 EUR, čo v porovnaní s predchádzajúcim obdobím roka 2022 predstavuje len mierne tempo rastu vo výške 1,36 %.

Členenie tržieb:

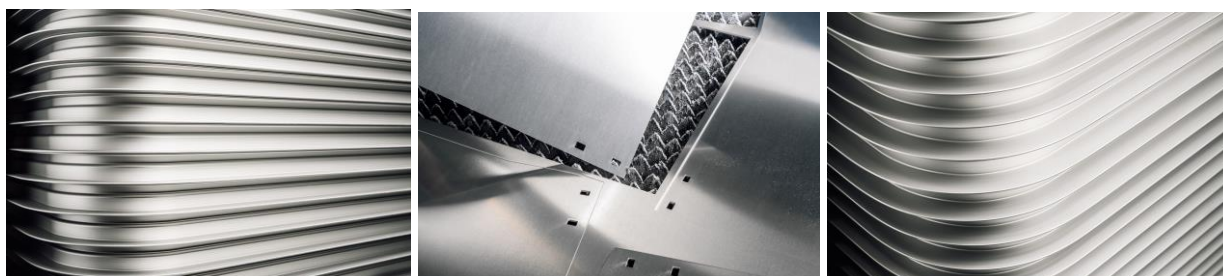
Tržby za vlastné výrobky	15 614 850 EUR
Tržby z predaja služieb	222 519 EUR
Tržby za tovar	12 059 EUR
Tržby spolu 2022	15 849 428 EUR

Permanentným cieľom spoločnosti je získavanie nových zákazníkov, zvyšovanie obratu výroby a vyššia diverzifikácia. Nároky zákazníkov sú veľmi vysoké, a tak je spoločnosť neustále podrobovaná náročným previerkam pri zákazníckych a certifikačných auditoch.

Hlavnú klientelu zákazníkov v roku 2023 tvorili opäť podniky predovšetkým z Európskej Únie, ktoré mali približne 92 % zastúpenie na celkových tržbách. Dominantné postavenie mali spoločnosti z Nemecka s podielom 44 % a z Rakúska s podielom 33 %. Export produkcie do krajín mimo EÚ predstavovalo 8 % z celkových tržieb.

Tržby, ktoré spoločnosť dosiahla v roku 2023 v rámci koncernu SAG Group boli vykázané voči spoločnostiam:

- SAG Austria GmbH, Rakúska republika
- SAG Innovation GmbH, Rakúska republika
- SAG Group B.V., Holandsko



Vývoj vybraných ukazovateľov z výkazu ziskov a strát (v EUR)

Ukazovateľ v EUR	2023	2022	2021	2020	2019
Výnosy z hospodárskej činnosti spolu	17 170 220	16 845 641	15 564 132	13 167 342	18 227 040
Výnosy z finančnej činnosti spolu	-4	287	88	442	83
Spotreba materiálu a energie	6 837 597	8 133 629	6 432 193	5 174 417	7 958 332
Spotreba služieb	5 890 728	5 568 493	5 485 810	4 745 905	6 151 713
Náklady na obstaranie predaného tovaru	7 899	220 048	180 536	209 934	309 334
Osobné náklady	2 223 235	1 691 667	1 771 209	2 234 181	2 561 500
Sociálne náklady	97 259	59 980	49 784	176 845	111 491
Odpisy	273 393	263 772	180 536	292 625	256 731
Ostatné náklady na hosp. činnosť	133 689	114 998	88 977	65 100	92 447
Kurzové zisky	-4	287	88	436	80
Kurzové straty	5 154	7 253	4 809	1 678	1 239
Ostatné náklady na finančnú činnosť	11 325	4 968	7 244	5 988	4 321
Hospodársky výsledok po zdanení	957 236	411 291	685 164	255 463	274 033

Vývoj vybraných ukazovateľov zo súvahy (v EUR)

Ukazovateľ v EUR (netto)	2023	2022	2021	2020	2019
Aktíva celkom	5 995 272	6 273 480	6 230 828	4 516 312	6 013 651
Dlhodobý nehmotný majetok	18 958	0	0	0	0
Dlhodobý hmotný majetok	1 672 057	1 626 046	1 714 379	538 296	813 246
Zásoby	2 729 887	2 570 792	1 970 838	1 756 651	1 873 703
Dlhodobé pohľadávky	104 422	103 455	136 537	123 704	122 793
Krátkodobé pohľadávky	1 397 856	1 194 191	1 638 448	1 366 510	1 865 907
Finančné účty	2 727	722 071	765 336	681 961	1 208 234
Časové rozlíšenie	69 365	56 925	5 290	49 190	129 767
Vlastné imanie	3 036 230	2 301 995	2 254 533	1 723 552	1 637 067
Základné imanie	7 000	7 000	6 639	6 639	6 639
Výsledok hospodárenia min. rokov	2 071 294	1 883 040	1 562 066	1 460 786	1 355 731
Závazky	2 959 042	3 971 485	3 972 091	2 758 467	4 355 909

Od 1.6.2021 spoločnosť sídli v nových výrobných a administratívnych priestoroch, ktoré si prenajíma v areáli priemyselného parku Sihot' Park v Chocholnej-Velčiciach. Celkové nájomné spolu so súvisiacimi servisnými poplatkami v roku 2023 predstavovalo náklady vo výške 626.707,07 EUR.

Informačným systémom spoločnosti, ktorý využíva pre spracovanie účtovníctva a kontroingu, výrobu, skladové hospodárstvo, logistiku a dochádzkový systém, je systém SAP.

Spoločnosť využíva všetky optimálne prostriedky a spôsoby, s cieľom neustále získavať kvalifikovaných sub-dodávateľov a tieto podľa požiadaviek aj rozvíja.

Finančné vzťahy a platobný styk v roku 2023 spoločnosť zabezpečovala prostredníctvom peňažných ústavov:

- Slovenská sporiteľňa, a. s., pobočka Trenčín
- Raiffeisenlandesbank Niederoesterreich – Wien AG, Rakúsko

Vo všetkých bankách je k účtom zriadené elektronické bankovníctvo.

V roku 2017 bol spoločnosti navýšený kontokorentný úverový rámec do výšky 1.800.000,- EUR od Raiffeisenlandesbank Niederoesterreich – Wien AG, Rakúsko. Predmetný úver Spoločnosť ku dňu 31.7.2023 splatila. Jeho zostatok ku dňu jeho splatenia predstavoval výšku 1.499.335,- EUR.

Spoločnosti bol v roku 2023 poskytnutý nový kontokorentný úver zo Slovenskej sporiteľne, a. s., výška úverového rámca je 2 200 000 EUR. Ručenie úveru je zabezpečené založením pohľadávok do výšky 4 400 000 EUR a zásob vo vlastníctve Spoločnosti.

Pohľadávky spoločnosti sú zabezpečené poistením v poisťovacej spoločnosti PRISMA Kreditversicherung – AG, Viedeň.

Dlhodobý majetok je poistený v poisťovni WIENER STADTISCHE Vienna Insurance Group, Wien, Austria.

Majetkové poistenie zahŕňa predovšetkým poistenie prevádzkového zariadenia, poistenie strojov, poistenie zásob a poistenie prerušenia prevádzky na báze All Risk, čiže všetkých rizík (mimo výluk).

Spoločnosť obchoduje predovšetkým s firmami z Európskej únie a fakturácia sa realizuje najmä v mene EUR, čo má pozitívny vplyv na minimalizáciu kurzových rozdielov.

Hospodársky výsledok a jeho vysporiadanie

Výsledok hospodárenia spoločnosti SAG Slovakia s. r. o. za účtovné obdobie roka 2023 po zdanení predstavuje zisk vo výške 957.236,- EUR. Z dosiahnutého čistého zisku bude spoločnosť alokovať medzi vyplatenie dividend a preúčtovanie na účet 428 – Nerozdelený zisk minulých rokov .

Ukazovateľ v EUR	2023	2022	2021	2020	2019
Čistý obrat	15 849 428	15 637 517	14 674 991	12 792 487	17 520 866
Výsledok hospodárenia pred zdanením	1 241 616	557 509	890 579	288 069	422 444
Daň z príjmov splatná	285 347	113 136	218 247	33 963	142 876
Daň z príjmov odložená	-967	33 082	-12 832	-1 357	5 535
Hospodársky výsledok po zdanení	957 236	411 291	685 164	255 463	274 033

5. SYSTÉM RIADENIA KVALITY

Spoločnosť SAG Slovakia s. r. o. ako výrobca nádrží a špeciálnych konštrukcií z hliníka a ocele so zameraním na dodávky komponentov pre dopravné zariadenia si je vedomá zodpovednosti za kvalitu svojich produktov a záväzkov voči svojim zákazníkom. Z tohto dôvodu zaviedla a úspešne udržiava systém manažérstva kvality v zmysle ISO.

Zámerom spoločnosti je i naďalej uspokojovať požiadavky zákazníkov, zlepšovať vzťahy s okolitým prostredím, vytvárať optimálne podmienky pre prácu vo svojich prevádzkach a zvyšovať efektivitu hospodárenia spoločnosti.

Z uvedeného dôvodu spoločnosť vyhlasuje politiku kontinuálneho a systematického zlepšovania **systému manažérstva kvality (SMK)** spĺňajúcu požiadavky normy **ISO 9001**, v rámci ktorej bude spoločnosť:

- Postupne reštrukturalizovať hospodárenie spoločnosti, zefektívňovať zadané procesy SMK a zlepšovať prácu manažmentu, ostatných zamestnancov i ďalších zainteresovaných partnerov.
- Hodnotiť požiadavky zákazníkov a hľadať efektívne spôsoby zvyšovania zákazníckej spokojnosti.

- Zvyšovať bezpečnosť produktu.
- Stanovovať primerané ciele SMK, programy pre ich naplnenie a zabezpečovať na to potrebné zdroje.
- Sledovať a implementovať požiadavky právnych a iných noriem a predpisov do procesov SMK.
- Hodnotiť riziká súvisiace s realizáciou produktov, identifikovať nebezpečenstvá a posudzovať riziká v súvislosti s bezpečnosťou práce a ochranou životného prostredia a prijímať účinné opatrenia na ich elimináciu.
- Klásť zvýšený dôraz na vzdelávanie zamestnancov, rast ich odbornej spôsobilosti a povedomia o vplyvoch ich práce na bezpečnosť zariadení, pre ktoré dodávame komponenty.
- Zameriavať sa na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci a ochranu životného prostredia.
- Zlepšovať komunikáciu nielen v rámci spoločnosti, ale aj so zákazníkmi, dodávateľmi a s okolitým prostredím na úrovni štátnej a regionálnej správy, pre oblasť ochrany životného prostredia a ochrany verejného zdravia.

Zámerom spoločnosti je taktiež zlepšovať účinky svojich aktivít na životné prostredie počas všetkých fáz a podporných procesov počnúc výrobou produktu až po expedíciu výrobkov. Počas celého procesu prípravy, výroby produktov až po ich expedíciu spoločnosť sleduje proces z pohľadu vplyvov na životné prostredia a neustále aplikuje postupy na znižovanie vplyvu svojej činnosti na životné prostredie.

Preto spoločnosť vyhlasuje politiku kontinuálneho a systematického zlepšovania **systemu environmentálneho manažerstva (EMS)** spĺňajúcu požiadavky normy **ISO 14001**. V rámci toho bude spoločnosť:

- Dodržiavať záväzné požiadavky týkajúce sa životného prostredia.
- Zavedenie systému environmentálneho manažerstva ISO 14001, efektívne uplatňovanie a poskytovanie zdrojov potrebných na udržanie jeho udržateľnosti.
- Optimálne využívanie energie, surovín a prírodných zdrojov.
- Dodržiavanie environmentálnych kritérií v súvislosti s používaním surovín a pomocných materiálov, kontrola nepriaznivých účinkov týchto materiálov.

- Stanovovať primerané ciele EMS pre zabezpečenie čistého životného prostredia a zdravej budúcnosti, prijímať programy pre ich naplnenie a zabezpečovať na to potrebné zdroje.
- Prevencia znečistenia, znižovanie tvorby odpadov a separácia pri zdroji s cieľom dosiahnuť maximálnu mieru recyklácie v súlade s princípmi obehového hospodárstva.
- Definovať riziká a príležitosti súvisiace s ochranou životného prostredia a prijímať účinné opatrenia na ich elimináciu.
- Zvyšovanie povedomia zamestnancov a dodávateľov pracujúcich v našej prevádzke prostredníctvom školení o životnom prostredí, ich informovanie o významných environmentálnych aspektoch a environmentálnych rizikách a vytváranie motivácie.
- Zohľadňovanie environmentálneho faktora v rámci nových investícií a projektov.
- Environmentálne zásady a princípy komunikovať svojim zákazníkom a dodávateľom a vyžadovať od nich realizáciu služieb a používanie produktov s pozitívnym prístupom k ochrane životného prostredia.

Každý zamestnanec a osoby pracujúce v mene spoločnosti SAG Slovakia s. r. o. majú individuálnu zodpovednosť v rozsahu svojich kompetencií za napĺňanie požiadaviek našej politiky SMK a EMS.

Spoločnosť kladie veľký dôraz na ochranu životného prostredia. Jedným z environmentálnych aspektov je aj zameranie sa spoločnosti na znižovanie produkcie obalov. Vývojový trend množstva vyprodukovaného ročného odpadu a emisií CO₂ medzi rokmi 2023 a 2022 je klesajúci.

Spoločnosť SAG Slovakia s. r. o. je držiteľom nasledujúcich certifikátov:

- ISO 9001:2015 – Lloyd's Register
- ISO 14 001:2015 - LRQA
- ISO 3834-2:2006 – Prvá Zváračská a. s.
- STN EN ISO 3834-2:2021 – Prvá Zváračská a. s.
- STN EN 15085-2:2021 – Prvá Zváračská a. s.
- DIN 6701-2:2015 – SVV Praha s. r. o.
- DIN 2303 – GSI SLV Berlin



Current issue date: 14 July 2022
Expiry date: 13 July 2025
Certificate identity number: 10455364

Original approval(s):
ISO 9001 - 14 July 2009

LRQA

LRQA

LRQA

Certificate of Approval

LRQA

LRQA

This is to certify that the Management System of:

SAG Slovakia s.r.o.

LRQA

Chochoľná-Velčice č. 999, 913 04 Chochoľná-Velčice, Slovakia

LRQA

has been approved by LRQA to the following standards:

LRQA

ISO 9001:2015

LRQA

Approval number(s): ISO 9001 – 0058038

LRQA

The scope of this approval is applicable to:

Design and production of aluminium products and steel parts and components, including welding and surface coating.

LRQA

LRQA

LRQA

LRQA

LRQA

LRQA

Paul Graaf

Area Operations Manager, Europe

Issued by: LRQA Limited



LRQA

LRQA

LRQA Group Limited, its affiliates and subsidiaries and their respective officers, employees or agents are, individually and collectively, referred to in this clause as 'LRQA'. LRQA assumes no responsibility and shall not be liable to any person for any loss, damage or expense caused by reliance on the information or advice in this document or howsoever provided, unless that person has signed a contract with the relevant LRQA entity for the provision of this information or advice and in that case any responsibility or liability is exclusively on the terms and conditions set out in that contract.
Issued by: LRQA Limited, 1 Trinity Park, Bickenhill Lane, Birmingham B37 7ES, United Kingdom

LRQA

Page 1 of 1

LRQA



Súčasný certifikát vystavený: 23. marec 2023
Platnosť certifikátu do: 22. marec 2026
Identifikačné číslo certifikátu: 10515304

Prvý certifikát vystavený:
ISO 14001 - 23. marec 2023

LRQA

LRQA

LRQA

Certifikát

LRQA

LRQA

Potvrdzujeme, že systém manažérstva spoločnosti:

SAG Slovakia s.r.o.

LRQA

Chochoľná-Veľčice č. 999, 913 04 Chochoľná-Veľčice, Slovensko

LRQA

bol schválený spoločnosťou LRQA podľa nasledujúcich štandardov:

LRQA

ISO 14001:2015

LRQA

Číslo schválenia: ISO 14001 – 00040030

LRQA

Rozsah certifikácie je uplatnený na:

LRQA

Dizajn a výroba hliníkových produktov a komponentov z ocele a hliníka vrátane zvráťania.

LRQA

LRQA

LRQA

LRQA

LRQA

Paul Graaf

LRQA

Area Operations Manager, Europe

LRQA

Vystavené v: LRQA Limited

LRQA



LRQA Group Limited, its affiliates and subsidiaries and their respective officers, employees or agents are, individually and collectively, referred to in this clause as 'LRQA'. LRQA assumes no responsibility and shall not be liable to any person for any loss, damage or expense caused by reliance on the information or advice in this document or howsoever provided, unless that person has signed a contract with the relevant LRQA entity for the provision of this information or advice and in that case any responsibility or liability is exclusively on the terms and conditions set out in that contract.
Issued by: LRQA Limited, 1 Trinity Park, Bickenhill Lane, Birmingham B37 7ES, United Kingdom

LRQA

Page 1 of 1

LRQA



PRVÁ ZVÁRAČSKÁ, a. s.
KOPČIANSKA 14, 851 01 BRATISLAVA 5

Certification Body for Products
accredited by the Slovak National Accreditation Service according to ISO/IEC 17065:2012



issues

CERTIFICATE

No. PZ 0000 2021 CV 0230 SK

producer

SAG Slovakia s.r.o.
Chochoľná – Veľčice 999,
SK – 913 04 Chochoľná – Veľčice
INo: 36 323 985

Range of applicability:

The producer is certified and competent on the welding process according to the technical requirements of the standard

STN EN ISO 3834-2:2006

In the production of pressure equipment manufactured in accordance with Directive 2014/68/EU, regulation AD 2000 HPO, and technical standard STN EN 13 445.


Range of scope and general provisions of the certificate for its use are given in the appendix of this certificate. Appendixes No. 1 and 2 are an integral part of the certificate.

Valid from - to: 24.06.2021 - 23.06.2024

Certified since: 24.06.2021

Bratislava, 24.06.2021




Ing. Branislav Šimovič
Deputy Head of Certification Body

00A00

T0003-CV-09-2 A15



PRVÁ ZVÁRAČSKÁ, a. s.
FIRST WELDING, INC.



CERTIFICATE

Fusion welding of metallic materials
according to the standard STN EN ISO 3834-2:2021

PZ 0002 03834 002 P0230 SK

PRVÁ ZVÁRAČSKÁ, a. s. hereby confirms that the company

SAG Slovakia s.r.o.
Chochoľná – Velčice 999
913 04 Chochoľná – Velčice, Slovakia
ID: 36323985

fulfills requirements
according to

STN EN ISO 3834-2
in the production of pressure equipment manufactured in
accordance with Directive 2014/68/EU, regulation AD 2000 HP0
and technical standard STN EN 13 445

in the range indicated in the annex.

Validity: 12.12.2022 until 23.08.2025
Certified since: 24.06.2021

In Bratislava on 12.12.2022
Place and date of issue

Lead auditor: Ing. Vladimír Simonides, IWE



Ing. Branislav Šimovič, IWE
Deputy head of certification body

PRVÁ ZVÁRAČSKÁ, a. s., Kopčianska 14, 851 01 Bratislava, SLOVAKIA

01A01

T0003-CV-09-5 A15



PRVÁ ZVÁRAČSKÁ, a. s.
FIRST WELDING, INC.



CERTIFICATE

Welding of railway vehicles and components
according to the standard STN EN 15085-2:2021

PZ 0002 15085 002 P0002 SK

PRVÁ ZVÁRAČSKÁ, a. s. hereby confirms that the company

SAG Slovakia s.r.o.
Chocholná – Velčice 999
913 04 Chocholná – Velčice, Slovakia
ID: 36323985

fulfills requirements
according to

STN EN 15085-2
classification level CL1 in the type of activity
P(production)

in the range indicated in the annex.

Validity: 12.12.2022 until 23.08.2025
Certified since: 22.07.2010

In Bratislava on 12.12.2022
Place and date of issue

Lead auditor: Ing. Andrea Lubiščáková, PhD.



Ing. Vladimír Simonides, IWE
Head of certification body

PRVÁ ZVÁRAČSKÁ, a. s., Kopčianska 14, 851 01 Bratislava, SLOVAKIA

04A01



T0014-CV-09-3 A15

Certification Body No. 3501 accredited by ČIA according to ČSN EN ISO/IEC 17065:2013
issued a

CERTIFICATE

No. CL2-050/2110 R1 Z1

for the bonding process, according to DIN 6701-2
for company

SAG Slovakia s.r.o.

Headquarters and workshop:
Chocholná-Velčice č. 999, 913 04 Chocholná-Velčice, Slovak Republic

ID: 36 323 985

The company has demonstrated compliance with the standard


DIN 6701-2:2015

Class of bonded joints A1

An integral part of the certificate is Appendix No. 1

Certification validity until: 13.06.2024
Certification validity from: 14.06.2021
Date of issue: 29.11.2022




Vítězslav Frank, Ph.D., MBA
Head of certification body

The result of the certification concerns only the subject of the assessment,
with application of the certification scheme according to ČSN EN ISO/IEC 17067:2014, PP-CLB-04.
The validity of the certificate is subject to regular surveillance. This document can be reproduced only in its entirety.
This certificate is published in an Online-Register (<https://www.din6701.de>) under the number SVV/6701/A1/F4-1/2021/325.

SVV Praha, s.r.o. • U Habrovky 247/11 • 140 00 Praha 4 – Krč
Certification Body SVV Praha for Adhesive Bonding • Technická 936 • 664 48 Moravany

Bescheinigung

über die Herstellerqualifikation nach DIN 2303

Q2 BK1 007 2011

Der Betrieb **SAG Slovakia s.r.o.**
Chocholná-Velcice 999
913 04 Chocholná-Velcice (Sihot Park)
SLOVAKIA

hat auf Antrag und nachfolgender Betriebsprüfung nachgewiesen, dass er die Qualitätsanforderungen an Herstell- und Instandsetzungsbetriebe für wehrtechnische Produkte durch Schweißen/Hartlöten/thermisches Spritzen erfüllt.

Auf Grundlage dieser Herstellerqualifikation ist er berechtigt, an wehrtechnischen Produkten der

Klasse Q 1 - mit allgemeinen Anforderungen
Klasse Q 2 - mit besonderen Anforderungen

relevante Arbeiten der **Bauteilklasse BK1** in den Prozessen

21 Widerstandspunktschweißen
131 Metall-Inertgasschweißen mit Massivdrahtelektrode
135 Metall-Aktivgasschweißen mit Massivdrahtelektrode
141 Wolfram-Inertgasschweißen

an den Werkstoffgruppen ausführen

DIN CEN ISO/TR 15608: 1, 2, 8, 22, 23

Auflagen und Bemerkungen	gemäß Rückseite
Aufsichtsperson / Fachverantwortlicher	Drexler, Martin, geb. am 09.05.1991, IWE
Vertreter	Marusinec, Robert, geb. am 28.03.1975, IWE Karas, Vladimir, geb. am 21.02.1966, IWS
Geltungsdauer der Bescheinigung ausgestellt am	vom 16.02.2023 bis zum 18.05.2026 20.02.2023

Anerkannte Stelle
GSI - Gesellschaft für Schweißtechnik International mbH
Niederlassung SLV Berlin Brandenburg


Dipl.-Wirt.-Ing. Nowak



6. OSTATNÉ INFORMÁCIE

Spoločnosť v priebehu roka 2023 nevynaložila žiadne náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja.

Spoločnosť v priebehu roka 2023 nenadobudla vlastné akcie, dočasné listy, obchodné podiely, akcie a obchodné podiely v materskej účtovnej jednotke.

Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.

Po 31. decembri 2023 a do dňa zostavenia účtovnej závierky nenastali žiadne udalosti, ktoré by významným spôsobom ovplyvnili aktíva a pasíva spoločnosti, okrem tých, ktoré sú uvedené v priloženej účtovnej závierke a ktoré sú výsledkom bežnej činnosti.

Účtovníctvo spoločnosti bolo v roku 2023 auditované spoločnosťou Deloitte Audit s.r.o., so sídlom Pribinova 34, 851 01 Bratislava.

7. PRÍLOHY

Súčasťou výročnej správy je:

- Správa audítora 2023
- Účtovná závierka k 31.12.2023 (Súvaha, Výkaz ziskov a strát, Poznámky)

V Chochoľnej-Velčiciach, 11.06.2024